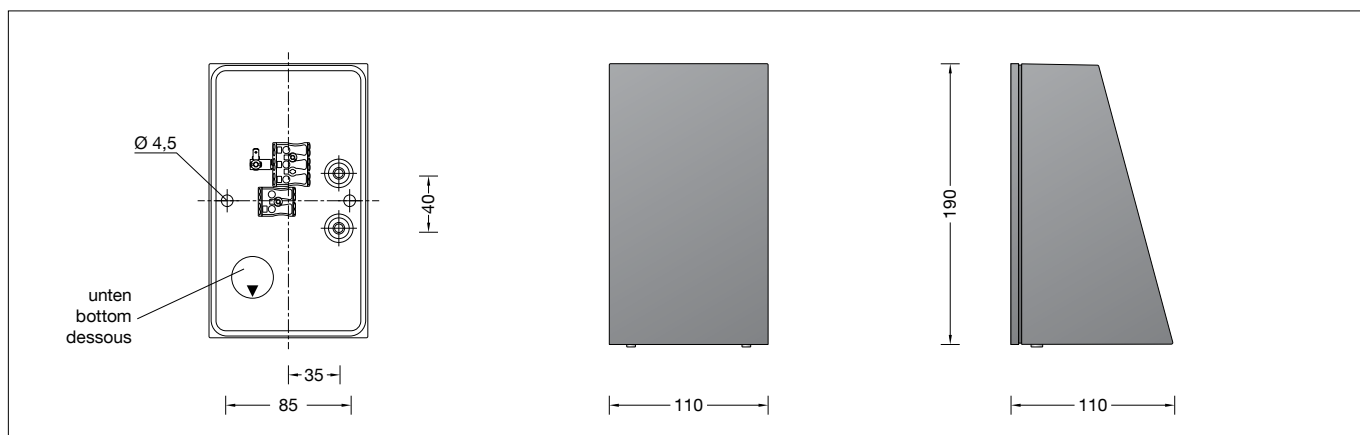


BEGA**33814**

Luminaria de pared
Applique
Wandarmatuur



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de pared apantallada con distribución de la intensidad luminica simétrica que, gracias a sus dimensiones, es particularmente apropiada para el montaje en columnas y superficies frontales de muros.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal de seguridad con estructura óptica
Junta de silicona
Reflector de aluminio puro anodizado
2 agujeros de fijación Ø 4,5 mm
Distancia 85 mm
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de Ø 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5²
Clema de conexión y clema de conductor de puesta a tierra de 2,5²
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Control DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 64
Protección contra el polvo y las salpicaduras de agua
Resistencia contra impacto IK06
Protección contra los choques mecánicos < 1 julio
CE – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 1,2 kg

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Applique schermata con distribuzione della luce simmetrica, che, grazie alle sue dimensioni, è particolarmente adatta al montaggio su pilastri e facciate.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro di sicurezza con struttura ottica
Guarnizione in silicone
Riflettore in alluminio puro anodizzato
2 fori di fissaggio Ø 4,5 mm
Distanza 85 mm
2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento Ø 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5²
Morsetto e
Morsetto per conduttore di protezione 2,5²
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Comandabile DALI
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 64
Stagno alla polvere e protetto da spruzzi d'acqua
Protezione antiurto IK06
Protezione contro urti meccanici < 1 Joule
CE – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Peso: 1,2 kg

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Afgeschermd wandarmatuur met symmetrische lichtsterkteverdeling, die vanwege zijn afmetingen bijzonder goed geschikt is voor de montage aan zuilen en kopse kanten van muren.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Veiligheidsglas met optische structuur
Siliconenaafdichting
Reflector van geanodiseerd aluminium
2 bevestigingsgaten Ø 4,5 mm
Afstand 85 mm
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel tot Ø 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5²
Aansluitklem en aardklem 2,5²
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 64
Stofdicht en beschermd tegen spatwater
Stootvastheid IK06
Bescherming tegen mechanische stoten < 1 joule
CE – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 1,2 kg

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	7,8 W
Potencia de conexión de la luminaria	9,7 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40^\circ\text{C}$

33814 K3

Denominación del módulo	LED-0322/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1235 lm
Flujo luminoso de la luminaria	787 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	81,1 lm/W

33814 K4

Denominación del módulo	LED-0322/940
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1305 lm
Flujo luminoso de la luminaria	832 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	85,8 lm/W

Lampada

Potenza modulo	7,8 W
Potenza apparecchio	9,7 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40^\circ\text{C}$

33814 K3

Denominazione modulo	LED-0322/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1235 lm
Flusso luminoso apparecchi	787 lm
Efficienza luminosa apparecchi	81,1 lm/W

33814 K4

Denominazione modulo	LED-0322/940
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1305 lm
Flusso luminoso apparecchi	832 lm
Efficienza luminosa apparecchi	85,8 lm/W

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	7,8 W
Armatuur-aansluitvermogen	9,7 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 40^\circ\text{C}$

33814 K3

Modulebenaming	LED-0322/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1235 lm
Armatuuren-lichtstroom	787 lm
Armatuurrendement	81,1 lm/W

33814 K4

Modulebenaming	LED-0322/940
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1305 lm
Armatuuren-lichtstroom	832 lm
Armatuurrendement	85,8 lm/W

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

En exteriores, la abertura de salida de la luz solo debe estar dirigida hacia abajo.
Soltar los tornillos.

Retirar la parte superior de la luminaria con el cristal pegado.

Introducir el cable de alimentación por la entrada para cables en la parte inferior de la luminaria.

Observar la posición de uso "Flecha abajo".

Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.

Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica.

Para la activación digital se debe utilizar la clema (DALI).

Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria.

Retire la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicóñela en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.

Establecer la conexión de puesta a tierra entre la parte superior y la parte inferior de la luminaria.

Colocar el difusor con el cristal.

Prestar atención al asiento correcto de la junta.

Colocar la parte superior de la luminaria con el cristal, presionar y apretar los tornillos uniformemente a mano.

Limpieza • Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

No utilizar un limpiador de alta presión.

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità!
Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Per l'uso in spazi esterni l'apertura di emissione della luce deve essere sempre rivolta verso il basso.

Allentare le viti.

Rimuovere la parte superiore dell'apparecchio con il vetro incollato.

Inserire il cavo di allacciamento alla rete nella parte inferiore dell'apparecchio facendolo passare attraverso l'ingresso cavi.

Tenere conto della posizione di utilizzo »freccia verso il basso«.

Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.

Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.

Collegare il conduttore di protezione ed effettuare il collegamento elettrico.

Per il comando digitale va utilizzato il morsetto (DALI).

Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio.

Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione fra la parte superiore e quella inferiore dell'apparecchio.

Applicare la copertura con il vetro.

Verificare che la guarnizione sia posizionata correttamente.

Applicare la parte superiore dell'apparecchio con il vetro, esercitare pressione e serrare le viti a mano in maniera uniforme.

Pulizia • Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

De lichtopening mag bij buitenmontage alleen naar beneden gericht zijn.

Draai de schroeven los.

Verwijder het bovenste deel van het armatuur met het ingeplakte glas.

Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer in het onderste deel van het armatuur.

Neem de gebruikspijl 'pijl naar beneden' in acht.

Bevestig het onderste deel van het armatuur met het meegeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.

Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtringen.

Breng de aardverbinding en elektrische aansluiting tot stand.

Voor de digitale aansturing moet de klem (DALI) worden gebruikt.

Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in de armatuur worden aangebracht.

Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd.

Breng de aardedraadverbinding tussen het bovenste en onderste deel van het armatuur tot stand.

Breng de afscherming met glas aan.

Let erop dat de dichting juist zit.

Plaats het bovenste deel van het armatuur met glas, duw het aan en draai de schroeven

gelijkmatig met de hand vast.

Reiniging • Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.

Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.

Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.

Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.

Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.

Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.

Een defect glas moet worden vervangen.

Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0332/700
Módulo LED 3000 K	LED-0322/930
Módulo LED 4000 K	LED-0322/940
Reflector	76 001 389
Junta	83 001 220

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0332/700
Modulo LED 3000 K	LED-0322/930
Modulo LED 4000 K	LED-0322/940
Riflettore	76 001 389
Guarnizione	83 001 220

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0332/700
LED-module 3000 K	LED-0322/930
LED-module 4000 K	LED-0322/940
Reflector	76 001 389
Afdichting	83 001 220